

CICLAVIA WILMINGTON

Featuring LA2050

..... 2.25 miles

1/4 mile

CicLAvia Route
Ruta de CicLAvia

Crossing Points for Cars
Puntos de cruce para carros

Metro Bike Share Stations
Estaciones de Metro Bike Share

FOR MORE INFORMATION

Para más información

info@ciclavia.org / ciclavia.org / @ciclavia
digital map: map.ciclavia.org

Today, CicLAvia and LA2050 partner for this milestone 30th event in the dynamic and historic neighborhood of Wilmington. Here, we see some of the city's earliest history and a vibrant civic life. This partnership reminds us of why we do the work we do. When we connect as one community, we have the power to shape our future. Together, we encourage you to slow down and join us in reimagining LA as the best place to LIVE, LEARN, PLAY, CONNECT, and CREATE.

Hoy, CicLAvia y LA2050 se asocian para este hito importante que es el evento número 30 en el barrio dinámico e histórico que es Wilmington. Aquí, presenciamos algo de la historia más antigua de la ciudad y una vida cívica vibrante. Esta colaboración nos recuerda por qué hacemos el trabajo que hacemos. Cuando nos conectamos como una comunidad, tenemos la fuerza para formar nuestro porvenir. Juntos, los animamos a andar más despacio y unirse a nosotros en la re-imaginación de LA como el mejor lugar para VIVIR, APRENDER, JUGAR, CONECTARSE, y CREAR.

— CicLAvia + LA2050

All hubs will have restrooms, bike repair, free water, first aid, and bike parking.

Catch a free pedicab ride near any info booth—brought to you by AARP.

Keep an eye out for the #LA2050 signs to collect all 5 free LA2050 buttons!

Todos los ejes dispondrán de sanitarios, reparación de bicicletas, agua gratis, primeros auxilios, y estacionamiento para bicis.

Súbanse a un taxi-triciclo gratis cerca de los quioscos de información—una cortesía de AARP.

Estén atentos a los letreros #LA2050 para coleccionar los 5 botones gratis.



OUR PARTNERS



OUR SUPPORTERS

The California Endowment
David Bohnett Foundation
Goldhirsh Foundation
Wasserman Foundation

OUR SPONSORS

Capital One
First 5 LA
Metro
Port of Los Angeles
Pure Cycles
REI
South Coast AQMD
Tern Bicycles
Thousand

OUR COMMUNITY PARTNERS

California Highway Patrol
Indie Printing
Los Angeles Cleantech Incubator
Los Angeles County Bicycle Coalition
Los Angeles Public Library
National Park Service

OUR MEDIA PARTNERS

Laemmle Theatres
The Los Angeles Times
Street Food Cinema

April 28, 2019 28 de abril 2019
9am-4pm



CICLAVIA

A FIELD GUIDE TO WILMINGTON
UNE GUÍA PRÁCTICA A WILMINGTON

Featuring LA2050

2019 is our busiest year yet. Two down, four more to go!

El 2019 es nuestro año más activo hasta la fecha. ¡Ya van dos, y aún faltan cuatro!

Culver City PALMS MAR VISTA
Wilmington Mid City East Hollywood
West Hollywood HOLLYWOOD
CHINATOWN LITTLE TOKYO
Boyle Heights CIVIC CENTER
Historic Core West San Fernando Valley



CicLAvia is a 501c3 non-profit that counts on contributions from people like you to make car-free street events happen.

Join our community of supporters today to help make 6 routes possible in 2019! Thank you.

CicLAvia es una organización 501c3 sin fines de lucro que cuenta con las contribuciones de gente como ustedes para poder realizar eventos de calles libres de coches.

Únase a nuestra comunidad de simpatizantes para hacer posible 6 rutas en el año 2019. Gracias.

ciclavia.org/donations

The **My LA2050 Grants Challenge** is an open call for ideas to make LA the best place to LIVE, LEARN, PLAY, CONNECT, and CREATE. Our vision is to build a better future for our region, one idea at a time. A total of \$1M will be awarded among 10 organizations to turn their inspiration into impact.

El **Desafío de Becas de My LA2050** lanza una convocatoria pública para ideas que hagan de LA el mejor lugar para VIVIR, APRENDER, JUGAR, CONECTARSE, y CREAR. Nuestra visión es construir un mejor futuro para nuestra región, una idea a la vez. Se otorgará un total de \$1 millón entre 10 organizaciones para que sus inspiraciones hagan impacto.



MY **LA2050**
GRANTS CHALLENGE

LA2050 has always been by Angelenos, for Angelenos, so we want your input in selecting the winners! Here's how you can vote:

1. Go to challenge.la2050.org.
2. Click "I'm ready to vote!" at the top.
3. Select your favorite submission in each goal category. Remember, you have five votes total!
4. Input your zip code and authenticate your votes via email or mobile phone.
5. Share with your friends and remind them to vote. Don't forget to flash your confirmation message at one of the event hubs to get free, limited edition LA2050 x CicLAvia goodies!

*Voting closes April 29 at 5pm (Pacific).

LA2050 siempre ha sido por los Angelenos y para los Angelenos. Por eso queremos oír su voz en la selección de los ganadores. Así es cómo pueden votar:

1. Vayan a challenge.la2050.org.
2. Hagan click en "estoy listo para votar" (en la parte superior de la página)
3. Selecciones su presentación en cada categoría. Recuerden, tienen un total de cinco votos.
4. Introduzcan su código postal zip y autenticquen sus votos por email o por teléfono móvil.
5. Compartan con sus amigos y recuérdennos que voten. No se olviden de mostrar su mensaje de confirmación en uno de los ejes del evento para recibir sorpresas gratuitas de LA2050 y CicLAvia.

*La votación termina el 29 de abril a las 5pm, hora del Pacífico.



BANNING PARK HUB / EJE DEL PARQUE BANNING

Visit some of LA's best **food trucks**, including several funded by #LA2050 grantee **Opportunity Fund**, California's biggest nonprofit lender.

Want a full set of **#LA2050** buttons? Visit the #LA2050 booth and cast your vote for My LA2050 Grants Challenge, plus get a bike-themed tote.

Listen to music by solar powered DJs, the **SYCONS**.

Sign up for a free **Los Angeles Public Library** card and look for the roaming Book Bike distributing free books to people with library cards.

Enjoy story time at the top of each hour, hosted by **First 5 LA** and the **LA Public Library**. Receive a free book for your child (5 and under), while supplies last.

Play vintage board games in the **AARP Play Zone**.

Visiten algunos de los mejores **camiones de comida** de LA, incluso varios subvencionados por #LA2050 mediante el **Fondo de Oportunidades**.

¿Quiéren el juego completo de botones de **#LA2050**? Visiten el quiosco de #LA2050 y participen en la votación para El Desafío de Becas de My LA2050, y reciban una bolsa con tema de ciclismo.

Escuchen música con energía solar de los DJs the **SYCONS**.

Inscríbanse para una tarjeta de la **Biblioteca Pública de Los Angeles** gratis, y busquen la Bici de Libros que distribuye libros gratuitos a gente con tarjetas de la biblioteca.

Disfruten la hora del cuento, al comienzo de cada hora, una cortesía de **First 5 LA** y la **Biblioteca Pública de Los Angeles**. Reciban un libro para su hijo (menor de 5 años) mientras duren las existencias.

Relájense al jugar juegos de tablero tradicionales en la **Zona de Juego de AARP**.

Visit the **LA Ranger Troca**, a mobile visitor center for the Santa Monica Mountains, to learn about the National Parks Services programs and scale their 25' rock wall.

Complete the **kids bike safety skills** course and get a free helmet (while supplies last) courtesy of CicLAvia.

Check out the latest in folding bikes from **TERN**.

Stop by the **LA County Registrar's** booth and make sure you're registered to vote!

Stop by #LA2050 grantee **Everyone In's** booth to learn how you can help end homelessness in LA and make your mark on the community mural wall.

Stop by the **EmpowerLA** booth to learn about Neighborhood Councils, and meet #LA2050 grantee **Miry's List**, which welcomes refugee families to LA.

Visiten la **LA Ranger Troca**, un centro de visita móvil para las montañas de Santa Mónica, para informarse sobre los programas de los Servicios de Parques Nacionales, y escalen su muro de 25 pies.

Completen el curso de **seguridad en las bicis para niños**, y reciban un casco de bicicleta (mientras duren las existencias), cortesía de CicLAvia.

Vengan a ver lo último en bicicletas plegables de **TERN**.

Pasen por el quiosco del **Registro del Condado de LA** y confirmen su registración para votar.

Pasen por el quiosco del becario de #LA2050 **Everyone In** para saber cómo ustedes pueden ayudar a acabar con el problema de las personas sin hogar en LA, y pongan su marca en el mural comunitario.

Pasen por el quiosco de **Empower LA** para enterarse sobre las elecciones de Concejos de Barrio, y conozcan al becario de #LA2050 **Miry's List**.

ALONG THE ROUTE

The **Banning Museum** will host guided tours of the historic mansion during CicLAvia. Tours will take place at 12:30, 1:30, 2:30, and 3:30pm.

Join the **Avalon Arts and Cultural Alliance** as they transform Wilmington Town Square into Plaza de Arte; where you can enjoy live music, shop at local vendor booths, and participate in free children's activities.

Stop by the **SBCC Thrive LA** storefront at 525 Avalon Blvd and learn about their programs. Enjoy art activities and snacks with Creative Insight.

Check out local vendors selling their artisan wares in the Wilmington Municipal Building parking lot at 544 N. Avalon Blvd, supported by **Councilmember Buscaino's** office.

A LO LARGO DE LA RUTA

El **Museo Banning** les ofrece giras guiadas por la mansión histórica durante CicLAvia. Los tours se ofrecerán a las 12:30, 1:30, 2:30, y 3:30pm.

Participen en la **Alianza Artística y Cultural Avalon** para transformar Wilmington Town Square en Plaza de Arte, donde pueden disfrutar música en vivo, comprar en quioscos de tiendas locales y participar en actividades gratuitas para los niños.

Pasen por la tienda de **SBCC Thrive LA** del 525 Avalon Blvd y informense sobre sus programas. Disfruten actividades artísticas y tentempiés con Creative Insight.

Visiten vendedores locales que venden sus mercancías artesanales en el estacionamiento del Edificio Municipal de Wilmington en 544 N. Avalon Blvd, apoyado por la oficina del **Concejal Buscaino**.



WILMINGTON WATERFRONT PARK HUB / EJE DEL PARQUE WILMINGTON WATERFRONT

Grab a bite from some of LA's best **food trucks**.

Play some cornhole, lounge with the **#LA2050** team, vote in the Grants Challenge and get a complete limited edition #LA2050 button set.

Visit **Street Poets** mobile performance venue, Poetry in Motion Van, drop in on a writing workshop, and share your poem on their all-day open mic.

Stop by the **Metro Bike Share** booth and chat with Metro staff to learn more about the bike share program.

Stop by the **California Highway Patrol** booth and get fitted for a free kids helmet (while supplies last).

Disfruten un tentempié de algunos de los mejores **camiones de comida** de LA.

Jueguen "cornhole", relájense con el equipo de **#LA2050**, voten en el Desafío de Becas, y reciban un juego completo de edición limitada de botones #LA2050.

Visiten el escenario móvil de **Street Poets**, la camioneta de Poetry in Motion, visiten un taller de escritura, y compartan su poema en su micrófono abierto todo el día.

Pasen por el quiosco de **Metro Bike Share** y platiquen con el personal de Metro para saber más sobre el programa de bicis compartidas.

Pasen por la **California Highway Patrol** y reciban un casco para niños gratis (mientras duren las existencias).

Visit the **Port of Los Angeles TransPORTer** to learn about the history, equipment, environmental programs, and future of the nation's number one container port.

Learn skateboarding skills for all ages with the **Skateside**.

Contribute to a community art bike by **CicLAvia** and **Pure Cycles**.

Say hi to the team from **Harlem Lacrosse - Los Angeles** to learn about their school-based youth development program and try lacrosse.

Visit the **Wilmington Historical Roadshow** featuring never-before-seen photos of Wilmington's finest.

Visiten el **TransPORTer del Puerto de Los Ángeles** para informarse sobre la historia, el equipo, los programas ambientales y el futuro del puerto.

Aprendan habilidades en patinetas para todas las edades con **Skateside**.

Contribuyan a una bici de arte comunitaria por **CicLAvia** y **Pure Cycles**.

Saluden al equipo de **Harlem Lacrosse - Los Angeles** para informarse sobre su programa de desarrollo para juventud y prueben el lacrosse.

Visiten la exhibición itinerante **histórica de Wilmington** con fotos de lo mejor de Wilmington nunca vistas antes.

Charge your phone with the sun at the **LADWP Solar Trailer**.

Visit **Great Streets** Adventure Streets obstacle course to jump, crawl, and hop through a playful path to win prizes.

Capture a snapshot of your day at the **Las Fotos Project** photo booth.

Design a **custom button** with your vision for LA in 2050.

Visit **Self Help Graphics & Art's Barrio Mobile Art Studio** for a hands-on, silkscreen stencil workshop.

Visit the **Capital One** booth for amazing giveaways, games, and prizes.

Carguen su teléfono con el sol en el **Trailer Solar del LADWP**.

Visiten la pista de obstáculos **Great Streets** Adventure Streets para saltar, brincar, y gatear por un sendero juguetón para ganar premios.

Sáquense una foto de recuerdo de este día en el quiosco fotográfico de **Las Fotos Project**.

Diseñen su **propio botón** con su visión para LA en 2050.

Visiten **Self Help Graphics & Art's Barrio Mobile Art Studio** para un taller práctico de patrones y serigrafía.

Visiten el quiosco de **Capital One** para disfrutar de sorteos, juegos y premios.